

## SIGLES DE PUBLICACIONS I D'ENTITATS (recomanades pels ER)

AA	<i>Ausgaben und Abhandlungen aus dem Gebiete der romanischen Philologie.</i>
AAA	<i>Atti dell'Accademia degli Arcadi.</i> Roma.
AAL	<i>Atti della Accademia Nazionale dei Lincei.</i> Roma.
AB	<i>Analecta bollandiana.</i> Bruxelles, Paris.
AC	<i>Antologia Catalana.</i>
ACA	<i>Arxiu de la Corona d'Aragó.</i>
ACCV	<i>Anales del Centro de Cultura Valenciana.</i> València.
AEM	<i>Anuario de Estudios Medievales.</i> Barcelona.
Af	<i>Afers.</i> València (Catarroja).
AF	<i>Anuari de Filologia.</i> Barcelona.
AFA	<i>Archivo de Filología Aragonesa.</i> Zaragoza.
AGI	<i>Archivio Glottologico Italiano.</i> Firenze.
AIEC	<i>Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans.</i> Barcelona.
AIEO	<i>Annales de l'Institut d'Études Occitanes.</i> Toulouse.
AILC	<i>Anales del Instituto de Lingüística.</i> Universidad Nacional de Cuyo. Mendoza.
AILLC	<i>Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes.</i>
AION	<i>Annali dell'Istituto Universitario Orientale.</i> Sezione romanza. Napoli.
AIS	<i>Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz.</i> Sofingen.
AI An	<i>Al Andalus.</i> Madrid.
ALA	<i>Atlas Lingüístic d'Andorra.</i> Andorra.
ALC	<i>Atlas Lingüístic de Catalunya.</i> Barcelona.
ALDA	<i>Seminariu d'Averamiento Metodolòxicu al Atles Llingüísticu del Dominiu Astur.</i>
ALDC	<i>Atles Lingüístic del Domini Català.</i> Barcelona.
ALE	<i>Atlas Linguarum Europae.</i> Assen-Maastricht.
ALEA	<i>Atlas Lingüístico y Etnográfico de Andalucía.</i> Granada.
ALEANR	<i>Atlas Lingüístico y Etnográfico de Aragón, Navarra y Rioja.</i> Madrid.
ALEIC	<i>Atlante linguistico etnografico italiano della Corsica.</i> Pisa.
ALEICan	<i>Atlas lingüístico y etnográfico de las Islas Canarias.</i> Las Palmas.
ALEPG	<i>Atlas Linguístico-Etnográfico de Portugal e da Galiza.</i> Lisboa.
ALEPO	<i>Atlante Linguistico ed Etnografico del Piemonte Occidentale.</i> Torino.
ALF	<i>Atlas Linguistique de la France.</i> Paris.
ALFCorse	<i>Atlas linguistique et ethnographique de la France.</i> Paris.
ALG	<i>Atlas linguistique et ethnographique de la Gascogne.</i> Paris.
ALGa	<i>Atlas Lingüístico Galego.</i> A Coruña.
ALI	<i>Atlante Linguistico Italiano.</i> Roma.
ALJA	<i>Atlas linguistique et ethnographique du Jura et des Alpes du Nord.</i> Paris.

<i>ALLOc</i>	<i>Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc occidental.</i> Paris.
<i>ALLOr</i>	<i>Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc oriental.</i> Paris.
<i>ALLY</i>	<i>Atlas linguistique et ethnographique du Lyonnais.</i> Paris.
<i>ALMA</i>	<i>Archivum Latinitatis Mediæ Aevi (Bulletin Du Cange).</i> Leiden = <i>BDC</i> .
<i>ALMC</i>	<i>Atlas linguistique et ethnographique du Massif Central.</i> Paris.
<i>ALP</i>	<i>Atlas linguistique et ethnographique de Provence.</i> Paris.
<i>ALPI</i>	<i>Atlas Lingüístico de la Península Ibérica.</i> Madrid.
<i>ALPO</i>	<i>Atlas linguistique et ethnographique des Pyrénées Orientales.</i> Paris.
<i>ALVA</i>	<i>Atlas Lingüístic de la Vall d'Aran.</i> Barcelona.
<i>ALW</i>	<i>Atlas linguistique de la Wallonie.</i> Liège.
<i>AM</i>	<i>Annales du Midi.</i> Toulouse.
<i>Appel</i>	APPEL, Carl: <i>Provenzalische Chrestomathie.</i> Leipzig, 1930.
<i>AQ</i>	<i>Al-Qantara.</i> Revista de Estudios Árabes. CSIC. Madrid.
<i>AR</i>	<i>Archivum Romanicum.</i> Firenze.
<i>ARCH</i>	<i>Archivum.</i> Universidad de Oviedo. Facultad de Filosofía y Letras. Oviedo.
<i>ASNSL</i>	<i>Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen.</i> Berlin.
<i>ASP</i>	<i>A Sol Post.</i> Alacant.
<i>AST</i>	<i>Analecta Sacra Tarracoensis.</i> Barcelona.
<i>ATCA</i>	<i>Arxiu de Textos Catalans Antics.</i> Barcelona.
<i>ATLAS «SACAZE»</i>	<i>Atlas linguistique «Sacaze» des confins catalano-languedociens.</i>
<i>Av</i>	<i>L'Avenç.</i> Barcelona.
<i>AVL</i>	Acadèmia Valenciana de la Llengua.
<i>BAE</i>	Biblioteca de Autores Españoles. Madrid.
<i>BALI</i>	<i>Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano. III serie.</i> Torino.
<i>BALLF</i>	<i>Bulletin de l'Académie Royale de Langue et de Littérature Françaises.</i> Bruxelles.
<i>BAO</i>	Biblioteca Abat Oliba. Montserrat.
<i>BBC</i>	<i>Bulletí de la Biblioteca de Catalunya.</i> Barcelona.
<i>BBSR</i>	<i>Bulletin Bibliographique de la Société Rencesvals.</i> Paris.
<i>BC</i>	Biblioteca Catalana. Barcelona.
<i>BCC</i>	Biblioteca de Cultura Catalana. Barcelona.
<i>BdC</i>	Biblioteca de Catalunya. Barcelona.
<i>BDC</i>	<i>Bulletin Du Cange.</i> Bruxelles = <i>ALMA</i> .
<i>BDLC</i>	<i>Bulletí del Diccionari de la Llengua Catalana.</i> Palma de Mallorca.
<i>BF</i>	<i>Boletim de Filologia.</i> Lisboa.
<i>BH</i>	<i>Bulletin Hispanique.</i> Bordeaux.
<i>BHS</i>	<i>Bulletin of Hispanic Studies.</i> Liverpool.
<i>BISO</i>	<i>Butlletí Interior de la Societat d'Onomàstica.</i> Barcelona.
<i>BK</i>	BARTSCH, Karl: <i>Chrestomathie de l'ancien français.</i> Leipzig, 1920.
<i>BM</i>	Bibliothèque Méridionale. Toulouse.
<i>BMA</i>	Biblioteca Marian Aguiló. Palma de Mallorca / Montserrat.
<i>BN / BNM</i>	Biblioteca Nacional. Madrid.
<i>BR</i>	Bibliotheca Românica. Bern.
<i>BRABLB</i>	<i>Butlletí de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona.</i> Barcelona.
<i>BRAE</i>	<i>Boletín de la Real Academia Española.</i> Madrid.
<i>BRAH</i>	<i>Boletín de la Real Academia de Historia.</i> Madrid.
<i>BRH</i>	Biblioteca Románica Hispánica. Madrid.
<i>BS</i>	<i>Bibliotheca Sanctorum.</i> Roma.
<i>BSAL</i>	<i>Bulletí de la Societat Arqueològica Lul·liana.</i> Palma de Mallorca.

<i>BSCC</i>	<i>Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura.</i> Castelló de la Plana.
<i>BSd'O</i>	Biblioteca Serra d'Or. Montserrat.
<i>BSG</i>	Biblioteca Sanchis Guarner. València/Barcelona.
<i>BSLP</i>	<i>Bulletin de la Société de Linguistique de Paris.</i> Paris.
<i>BUB</i>	Biblioteca de la Universitat de Barcelona.
<i>CC</i>	Clásicos Castellanos. Madrid.
<i>CCa</i>	Clàssics Catalans. Ariel. Barcelona.
<i>CCast</i>	Clásicos Castalia. Madrid.
<i>CEDELIEM</i>	Centre de Documentació i Estudis sobre les Llengües d'Europa i de la Mediterrània.
<i>CFMA</i>	Classiques Français du Moyen Âge. Paris.
<i>CFS</i>	<i>Cahiers Ferdinand de Saussure.</i> Genève.
<i>CIEMEN</i>	Centre Internacional Escarré per a les Minories Ètniques i les Nacions.
<i>CiLT</i>	Circolo Linguistico Torinese.
<i>CIT</i>	Classici Italiani. Torino.
<i>CL</i>	<i>Cadernos de Lingua</i> (Galicia).
<i>CLEAM</i>	Colección de Literatura Española Aljamiado Morisca. Madrid: Gredos.
<i>Cll</i>	<i>Caplletra.</i> València/Montserrat.
<i>CLM</i>	<i>Cuadernos de Literatura.</i> Madrid.
<i>CN</i>	<i>Cultura Neolatina.</i> Modena.
<i>CNRS</i>	Centre National de la Recherche Scientifique. Paris.
<i>CODOINACA</i>	<i>Colección de Documentos Inéditos del Archivo General de la Corona de Aragón.</i> 44 vol. Barcelona 1847-1910.
<i>CORDE</i>	<i>Corpus Diacrónico del Español.</i>
<i>CPB</i>	Col·lecció Popular Barcino. Barcelona.
<i>CR</i>	<i>Catalan Review.</i> Barcelona.
<i>CSIC</i>	Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Madrid.
<i>DAg</i>	<i>Diccionari Aguiló.</i> 8 vol. Barcelona, 1914-1934.
<i>DALLA</i>	ACADEMIA DE LA LLINGUA ASTURIANA (2000): <i>Diccionariu de la Llingua Asturiana.</i> Uviéu.
<i>DAI</i>	<i>Dissertation abstracts international: abstracts of dissertations available on microfilm or as xerographic reproductions.</i> The Humanities and Social Sciences. Ann Arbor.
<i>DBR</i>	<i>Les Dialectes belgo-romans.</i> Bruxelles
<i>DC</i>	DU CANGE: <i>Glossarium Mediae et Infimae Latinitatis.</i> Paris, 1883.
<i>DCELC</i>	COROMINES, Joan (1974 [1954-1957]): <i>Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana.</i> 4 vol. Madrid: Gredos; Bern: Francke.
<i>DCVB</i>	ALCOVER, Antoni M. / MOLL, Francesc de Borja (1978 <sup>2</sup> [1930-1962]): <i>Diccionari català-valencià-balear.</i> 10 vol. Palma: Moll.
<i>DEAF</i>	BALDINGER, Kurt. <i>Dictionnaire étymologique de l'ancien français.</i>
<i>DECat</i>	COROMINES, Joan (1980-2001): <i>Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana.</i> Barcelona: Curial; La Caixa. 10 vol.
<i>DECH/DCECH</i>	COROMINES, Joan / PASCUAL, José Antonio (1980-1991): <i>Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico.</i> 6 vol. Madrid: Gredos.
<i>DEDR</i>	CIHAC, Alexandru de (1870-1879): <i>Dictionnaire d'étymologie daco-romane I: Éléments latins, II: Éléments slaves, magyars, turcs, grecs-moderne et albanais.</i> Frankfurt: St. Groar, 2 vol.

<i>DEI</i>	BATTISTI, Carlo / ALESSIO, Giovanni (1950-1957): <i>Dizionario etimologico italiano</i> . Firenze: Barbera.
<i>DELI</i>	CORTELAZZO, Manlio / ZOLLI, Paolo (1979-1988): <i>Dizionario etimologico della lingua italiana</i> . Bologna: Zanichelli. 5 vol.
<i>DELLA</i>	ACADEMIA DE LA LLINGUA ASTURIANA (2000): <i>Diccionariu Etimolóxicu de la Llingua Asturiana</i> . Uviéu.
<i>DELPA</i>	MACHADO, José Pedro (1989 <sup>5</sup> ): <i>Dicionário etimológico da língua portuguesa (com a mais antiga documentação escrita e conhecida de muitos dos vocábulos estudados)</i> . 5 vol. Lisboa: Horizonte.
<i>DER</i>	CIORANESCU, Alexandru (1958-1966): <i>Diccionario etimológico rumano</i> . Tenerife: Universidad de La Laguna.
<i>DES</i>	WAGNER, Max Leopold (1960-1964): <i>Dizionario etimologico sardo</i> . 3 vol. Heidelberg: Winter.
<i>DESF</i>	ZAMBONI, Alberto / CORTELAZZO, Manlio / PELLEGRINI, Giovan Battista (1984): <i>Dizionario etimologico storico friulano</i> . Udine: Casamassima.
<i>DGLC</i>	FABRA, Pompeu (1932): <i>Diccionari general de la llengua catalana</i> . Barcelona.
<i>DIEC</i>	INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS (2007): <i>Diccionari de la llengua catalana</i> . Segona edició revisada. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Edicions 62; Encyclopédia Catalana.
<i>DOLR</i>	VERNAY, Henri (1991-1996): <i>Dictionnaire onomasiologique des langues romanes</i> . 6 vol. Tübingen: Niemeyer.
<i>DRAE</i>	REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2014 <sup>23</sup> ): <i>Diccionario de la lengua española</i> . Madrid: Espasa.
<i>DRG</i>	PLANTA, Robert von <i>et al.</i> (ed.) (1938): <i>Dicziunari rumantsch grischun</i> . Chur: Bischofberger.
<i>DV</i>	LACREU, Josep (ed.) (1995): <i>Diccionari Valencià</i> . València: Generalitat Valenciana.
<i>EC</i>	Encyclopèdia Catalana. Barcelona.
<i>EC</i>	<i>Escola Catalana</i> . Barcelona.
<i>EClás</i>	<i>Estudios Clásicos</i> . Madrid.
<i>EEMCA</i>	<i>Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón</i> . Zaragoza.
<i>EF</i>	<i>Estudis Franciscans</i> . Barcelona.
<i>EL</i>	<i>Estudios Lulianos</i> . Palma de Mallorca. Cfr. SL.
<i>ELH</i>	ALVAR, M. <i>et al.</i> (1960-1967): <i>Encyclopédia Lingüística Hispánica</i> . 3 vol. Madrid: CSIC,
<i>ELLC</i>	<i>Estudis de Llengua i Literatura Catalanes</i> . Barcelona: AILLC. Publicacions de l'Abadia de Montserrat.
<i>Em</i>	<i>Emérita. Lingüística y filología clásica</i> . Madrid.
<i>EM</i>	<i>Els Marges</i> . Barcelona.
<i>ENC</i>	<i>Els Nostres Clàssics</i> . Barcelona: Barcino.
<i>ER</i>	<i>Estudis Romànics</i> . Barcelona: IEC.
<i>ERL</i>	<i>Études Romanes de Lund</i> .
<i>EUC</i>	<i>Estudis Universitaris Catalans</i> .
<i>EWRS</i>	PUŞCARIU, Sextil (1905): <i>Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache</i> . Heidelberg: Winter.
<i>FBA</i>	<i>Filología</i> . Buenos Aires.
<i>FEW</i>	WARTBURG, Walther von (1922-): <i>Französisches Etymologisches Wörterbuch. Eine darstellung des galloromanischen sprachschatzes</i> . Bonn: Klopp; Basel: Zbinden; Nancy.

<i>FLV</i>	<i>Fontes Linguae Vasconum: studia et documenta.</i> Pamplona.
<i>FM</i>	<i>Le français moderne.</i> Paris.
<i>FQFGR</i>	<i>Frankfurter Quellen und Forschungen zur germanischen und romanischen Philologie.</i> Frankfurt a. M.
<i>FRT</i>	<i>Filologia Romanza.</i> Torino.
<i>G</i>	<i>Géolinguistique.</i> Grenoble.
<i>GDLI</i>	<i>BATTAGLIA, Salvatore / BARBERI SQUAROTTI, Giorgio (ed.) (1961- 2002): Grande dizionario della lingua italiana.</i> 21 vol. Torino: UTET.
<i>GEC</i>	<i>Gran Encyclopèdia Catalana.</i> Barcelona.
<i>GG</i>	<i>Grundriss der romanischen Philologie.</i> Strasbourg I, 1904.
<i>GODEFROY</i>	<i>GODEFROY, F.: Dictionnaire de l'ancienne langue française.</i> Paris, 1881.
<i>GPSR</i>	<i>GAUCHAT, Louis / JEANJAQUET, Jules / TAPPOLET, Ernest (1925-): Glossaire des patois de la Suisse romande.</i> Genève: Droz; Neuchâtel: Attinger.
<i>GRLMA</i>	<i>Grundriss der romanischen Literaturen des Mittelalters.</i> Heidelberg.
<i>GRM</i>	<i>Germanisch-romanische Monatsschrift.</i> Heidelberg.
<i>H</i>	<i>Hispanófila.</i> Madrid.
<i>HGLH</i>	<i>DÍAZ PLAJA, G. (ed.) (1949-1958): Historia general de las literaturas hispánicas.</i> Barcelona.
<i>Hisp</i>	<i>Hispania.</i> A journal devoted to the teaching of Spanish and Portuguese. Ann Arbor.
<i>HLC</i>	<i>RIQUER, Martí de / COMAS, Antoni / MOLAS, Joaquim (1964-1988): Història de la literatura catalana.</i> Barcelona: Ariel. 11 vol.
<i>HLF</i>	<i>Histoire littéraire de la France.</i> Paris, 1733 sqq.
<i>HR</i>	<i>Hispanic Review.</i> Philadelphia, PA.
<i>IAA</i>	<i>Ibero-Amerikanisches Archiv.</i> Berlin.
<i>IAC</i>	<i>Instituto para a Alta Cultura.</i> Lisboa.
<i>IAM</i>	<i>Institut Alfons el Magnànim.</i> València.
<i>IbRom</i>	<i>Ibero-Romania.</i> Iberoromanische Sprachen und Literaturen in Europa und Amerika. Tübingen.
<i>IC</i>	<i>Instituto Cervantes.</i>
<i>ICOS</i>	<i>International Council of Onomastic Sciences.</i>
<i>ID</i>	<i>L'Italia dialettale.</i> Pisa.
<i>IEC</i>	<i>Institut d'Estudis Catalans.</i> Barcelona.
<i>IEW</i>	<i>POKORNY, Julius (1959-1969): Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch.</i> Bern / München. 2 vol.
<i>IIFV</i>	<i>Institut Interuniversitari de Filología Valenciana.</i> Alacant; Castelló; València.
<i>ILG</i>	<i>Instituto da Lingua Galega.</i> Santiago de Compostela.
<i>ILLC</i>	<i>Institució de les Lletres Catalanes.</i> Barcelona.
<i>INaLF</i>	<i>Institut National de la Langue Française.</i> Nancy.
<i>Italica</i>	<i>Italica.</i> The quarterly bulletin of the American Association of Teachers of Italian. Madison, MI.
<i>L&amp;L</i>	<i>Llengua &amp; Literatura.</i> Barcelona: Societat Catalana de Llengua i Literatura (IEC).
<i>Lapa</i>	<i>LAPA, Maunel Rodriguez (1956): Licões de literatura portuguesa. Época medieval.</i> Coimbra.
<i>LEA</i>	<i>Lingüística Española Actual.</i> Madrid.
<i>LEI</i>	<i>PFISTER, Max (ed.) (1979-): Lessico Etimologico Italiano.</i> Wiesbaden: Reichert.
<i>LeL</i>	<i>Linguistica e Letteratura.</i> Pisa.
<i>Leng</i>	<i>Lengas. Revue de sociolinguistique.</i> Montpellier.

<i>Levy</i>	LEVY, Emil (1973 [1894-1924]): <i>Provenzalisches Supplement-Wörterbuch. Berichtigungen und Ergänzungen zu Raynouards Lexique roman</i> . Leipzig: Reisland.
<i>Lg</i>	<i>Language</i> . Linguistic Society of America. Baltimore, MD.
<i>Ling</i>	<i>Lingua</i> . International review of general linguistics. Amsterdam.
<i>LLAA</i>	<i>Lletres Asturianes</i> . Uviéu.
<i>LM</i>	<i>Les Langues Modernes</i> . Paris.
<i>LN</i>	<i>Lingua Nostra</i> . Firenze.
<i>LR</i>	<i>Les Lettres Romanes</i> . Louvain.
<i>LRL</i>	HOLTUS, Günter / METZELTIN, Michael / SCHMITT, Christian (ed.) (1988-2005): <i>Lexikon der Romanistischen Linguistik</i> . Tübingen: Max Niemeyer.
<i>LRo</i>	<i>Limba româna</i> . Bucureşti.
<i>Lus</i>	<i>Lusitania</i> . Lisboa.
<i>MA</i>	<i>Le Moyen Âge. Revue d'histoire et de philologie</i> . Paris; Bruxelles.
<i>MedRom</i>	<i>Medioevo romanzo</i> . Napoli.
<i>MF</i>	<i>Le Moyen Français. Revue d'études linguistiques et littéraires</i> . Montréal, Québec.
<i>MlatJb</i>	<i>Mittellateinisches Jahrbuch</i> . Stuttgart.
<i>MLN</i>	<i>Modern Language Notes</i> . Baltimore.
<i>MPh</i>	<i>Modern Philology</i> .
<i>NACS</i>	North American Catalan Society.
<i>NALC</i>	<i>Nouvel Atlas linguistique de la Corse</i> .
<i>NBAE</i>	Nueva Biblioteca de Autores Españoles.
<i>NMon</i>	<i>Neuphilologische Monatsschrift</i> . Leipzig.
<i>NEORL</i>	<i>Nova edició de les obres de Ramon Llull</i> . Palma, 1990-.
<i>Nph</i>	<i>Neophilologus</i> . Groningen.
<i>NphM</i>	<i>Neuphilologische Mitteilungen</i> . Société Néophilologique de Helsinki. Helsinki.
<i>NRFH</i>	<i>Nueva Revista de Filología Hispánica</i> . México.
<i>NRO</i>	<i>Nouvelle Revue d'Onomastique</i> . Paris.
<i>OC</i>	Obres completes / Obras completas.
<i>OnCat</i>	COROMINES, Joan: <i>Onomasticon Cataloniae. Els noms de lloc i noms de persona de totes les terres de llengua catalana</i> . 8 vol. Barcelona, 1989-1997.
<i>Onom</i>	<i>Onoma. Bibliographical and Information Bulletin</i> . Leuven.
<i>Orb</i>	<i>Orbis. Bulletin International de Documentation Linguistique</i> . Louvain.
<i>ORL</i>	<i>Obres Originals de Ramon Llull</i> . 21 vol. Palma, 1906-1950.
<i>PALDC</i>	<i>Petit Atles Lingüístic del Domini Català</i> . Barcelona.
<i>PAM</i>	Publicacions de l'Abadia de Montserrat. Barcelona.
<i>PG</i>	[ <i>Patrologia graeca</i> ] Jacques Paul MIGNE: <i>Patrologiae Cursus Completus</i> . Paris, 1859-.
<i>PICC</i>	<i>Publicaciones del Instituto Caro y Cuervo</i> . Bogotá.
<i>PL</i>	[ <i>Patrologia Latina</i> ] Jacques Paul MIGNE: <i>Patrologiae Cursus Completus. Series latina</i> . Paris, 1844-.
<i>PMLA</i>	<i>Publications of the Modern Language Association of America</i> . New York.
<i>PR</i>	<i>Le Petit Robert. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française</i> . Le Robert. Paris 1987.
<i>PW</i>	[Pauly-Wissowa] PAULYS: <i>Real Encyclopädie der Classischen Altertumswissenschaft</i> . Herausgegeben von Georg Wissowa. Stuttgart. Cfr. RECA.
<i>QCr</i>	<i>Quaderns Crema</i> . Barcelona.
<i>QI</i>	<i>Quaderni Iberoamericanos</i> .
<i>QS</i>	<i>Quaderni di Semantica</i> .
<i>R</i>	<i>Romania</i> . Paris.

<i>Ra</i>	<i>Randa</i> . Barcelona.
<i>RALBL</i>	Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona.
<i>RABM</i>	<i>Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos</i> . Madrid.
<i>RAE</i>	Real Academia Española. Madrid.
<i>RAG</i>	Real Academia Galega. A Coruña.
<i>RAH</i>	Real Academia de la Historia. Madrid.
<i>Raynouard</i>	<i>RAYNOUARD</i> , François Juste Marie (1836-1845): <i>Lexique roman ou Dictionnaire de la langue des troubadours comparée avec les autres langues de l'Europe latine</i> . Paris.
<i>RBC</i>	<i>Revista de Bibliografía Catalana</i> . Barcelona.
<i>RBibl</i>	<i>Romanische Bibliothek</i> . Halle a. S.
<i>RBPh</i>	<i>Revue Belge de Philologie et d'Histoire</i> . Bruxelles.
<i>RC</i>	<i>Revue Celtique</i> . Paris.
<i>RCat</i>	<i>Revista de Catalunya</i> . Barcelona.
<i>Rd'A</i>	<i>Revista de l'Alguer</i> . L'Alguer.
<i>RDM</i>	<i>Revue des Deux Mondes</i> . Paris.
<i>RDR</i>	<i>Revue de Dialectologie Romane</i> . Bruxelles.
<i>RDTP</i>	<i>Revista de Dialectología y Tradiciones Populares</i> . Madrid.
<i>R-DW</i>	<i>TIKTIN</i> , Hariton (1903-1925): <i>Rumänisch-deutsches Wörterbuch</i> . Bucureşti.
<i>REA</i>	<i>Revue des Études Anciennes</i> . Bordeaux.
<i>REC</i>	<i>Revue d'Études Catalanes</i> . Montpellier.
<i>RECA</i>	<i>WISSOWA</i> , Georg / <i>KROLL</i> , Wilhelm von: <i>Real Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft</i> . Stuttgart, 1896 s. Cf. <i>PW</i> .
<i>REI</i>	<i>Revue des Études Italiennes</i> . Bordeaux.
<i>REL</i>	<i>Revue des Études Latines</i> . Paris.
<i>REspL</i>	<i>Revista Española de Lingüística</i> . Madrid.
<i>REW</i>	<i>MEYER-LÜBKE</i> , Wilhelm (1935 <sup>3</sup> ): <i>Romanisches Etymologisches Wörterbuch</i> . Heidelberg: Winter.
<i>RF</i>	<i>Romanische Forschungen</i> . Romanische Sprachen und Literaturen. Frankfurt am Main.
<i>RFE</i>	<i>Revista de Filología Española</i> . Madrid.
<i>RFH</i>	<i>Revista de Filología Hispánica</i> . Buenos Aires.
<i>RFL</i>	<i>Revista da Faculdade de Letras</i> . Lisboa.
<i>RFP</i>	<i>Revista de Filología Portuguesa</i> . São Paulo.
<i>RFR</i>	<i>Revista de Filología Románica</i> . Madrid.
<i>RH</i>	<i>Romanica Helvetica</i> . Zürich.
<i>RHi</i>	<i>Revue Hispanique</i> . Paris; New York.
<i>RHLF</i>	<i>Revue d'Histoire Littéraire de la France</i> . Paris.
<i>RID</i>	<i>Rivista Italiana di Dialettologia</i> .
<i>RIEB</i>	<i>Revue Internationale des Études Basques / Revista Internacional de Estudios Vascos</i> . Paris; Donostia.
<i>Rin</i>	<i>Rinascimento</i> . Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento. Firenze.
<i>RION</i>	<i>Rivista Italiana di Onomastica</i> . Roma.
<i>RJb</i>	<i>Romanistisches Jahrbuch</i> . Hamburg.
<i>RL</i>	<i>Revista de Literatura</i> . Madrid.
<i>RLaR</i>	<i>Revue des Langues Romanes</i> . Montpellier.
<i>RLC</i>	<i>Revue de Littérature Comparée</i> . Paris.
<i>RLiR</i>	<i>Revue de Linguistique Romane</i> . Société de Linguistique Romane. Strasbourg.
<i>RLLCGV</i>	<i>Revista de Lengua y Literatura Catalana, Gallega y Vasca</i> . Madrid.

<i>RLLP</i>	<i>Revue de Langue et de Littérature Provençales.</i> Paris.
<i>RLPC</i>	<i>Revue de Linguistique et de Philologie Comparée.</i> Paris.
<i>RLR</i>	<i>Revue des Langues Romanes.</i> Faculté des Lettres de Montpellier.
<i>RLus</i>	<i>Revista Lusitana.</i> Lisboa.
<i>ROL</i>	<i>Raimundi Lulli Opera Latina.</i>
<i>RPF</i>	<i>Revista Portuguesa de Filologia.</i> Coimbra.
<i>RPh</i>	<i>Romance Philology.</i> Berkeley, Los Angeles.
<i>RR</i>	<i>Romanic Review.</i> New York.
<i>RRL</i>	<i>Revue Roumaine de Linguistique.</i> Bucureşti.
<i>RSB</i>	<i>Romanische Studien</i> (E. Ebering). Berlin.
<i>RSG</i>	<i>Romanische Sprachgeschichte.</i> Berlin.
<i>RVF</i>	<i>Revista Valenciana de Filología.</i> València.
<i>SATF</i>	<i>Société des Anciens Textes Français.</i> Paris.
<i>Sd'O</i>	<i>Serra d'Or.</i> Barcelona.
<i>Sef</i>	<i>Sefarad.</i> Revista de estudios hebraicos, sefardíes y de Oriente Próximo. Madrid.
<i>Sem</i>	<i>Semitica.</i> Université de Paris. Institut d'Études Sémitiques. Paris.
<i>SF</i>	Secció Filològica [de l'IEC].
<i>SFI</i>	<i>Studi di Filologia Italiana.</i> Accademia della Crusca. Firenze.
<i>SFR</i>	<i>Studi di Filologia Romanza.</i> Roma.
<i>Si</i>	<i>Sintagma.</i> Lleida.
<i>SL</i>	<i>Studia Lulliana.</i> Palma. Cfr. EL.
<i>SLiR</i>	Société de Linguistique Romane.
<i>SMe</i>	<i>Studi Medievali. 3a serie.</i> Spoleto.
<i>SN</i>	<i>Studia Neophilologica.</i> Uppsala.
<i>SOBI</i>	<i>Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior.</i>
<i>Speculum</i>	<i>Speculum. Journal of Medieval Studies.</i> Cambridge, MA.
<i>TABL PHON</i>	<i>Tableaux phonétiques des Patois suisses romands.</i> Neuchâtel.
<i>TERMCAT</i>	Centre de Terminología de la Llengua Catalana. Barcelona.
<i>Thesaurus</i>	<i>Thesaurus.</i> Instituto Caro y Cuervo. Bogotá.
<i>ThLL</i>	<i>Thesaurus Linguae Latinae,</i> editus auctoritate et consilio academiarum quinque Germanicarum Berolinensis Gottingensis Lipsiensis Monacensis Vindobonensis (1900-). Leipzig: Teubner.
<i>TL</i>	TOBLER, Adolf / LOMMATSCH, Erhard / CHRISTMANN, Hans Helmut (1925): <i>Alt-französisches Wörterbuch.</i> Berlin: Weidmann; Wiesbaden: F. Steiner.
<i>TLF</i>	<i>Trésor de la langue française. Dictionnaire de la langue du xix<sup>e</sup> et du xx<sup>e</sup> siècle.</i> 16 vol. Paris: CNRS, 1971-1994.
<i>TraLiPhi</i>	<i>Travaux de Linguistique et de Philologie</i> [olim <i>TraLiLi</i> ]. Paris.
<i>TSC</i>	<i>Treballs de Sociolingüística Catalana.</i> València.
<i>UCM</i>	Universidad Complutense de Madrid.
<i>UdL</i>	Universitat de Lleida.
<i>UNED</i>	Universidad Nacional de Educación a Distancia. Madrid.
<i>VD</i>	<i>Via domitia: langues et cultures du Sud de la France et du Nord de l'Espagne.</i> Toulouse.
<i>Verba</i>	<i>Verba.</i> Anuario Galego de Filología. Santiago de Compostela.
<i>VKR</i>	<i>Volkstum und Kultur der Romanen.</i> Hamburg.
<i>VR</i>	<i>Vox Románica.</i> Zürich.
<i>Word</i>	<i>Word.</i> International Linguistic Association. New York.
<i>WS</i>	<i>Wörter und Sachen.</i> Heidelberg.

YWMLS	<i>The Year's Work in Modern Language Studies</i> . Cambridge.
ZfK	<i>Zeitschrift für Katalanistik / Revista d'Estudis Catalans</i> . Frankfurt am Main.
ZFSL	<i>Zeitschrift für französische Sprache und Literatur</i> . Wiesbaden.
ZM	<i>Zeitschrift für Mundartforschung</i> . Halle a. S. (1924-1934; Teuthonista. Bonn).
ZN	<i>Zeitschrift für Namenforschung</i> . Berlin (1925-1937; <i>Zeitschrift für Ortsnamenforschung</i> . München).
ZrPh	<i>Zeitschrift für romanische Philologie</i> . Tübingen.
ZrPhB	<i>Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie</i> .
ZVL	<i>Zeitschrift für vergleichende Literaturgeschichte</i> . Berlin.